

# k

**<sup>1</sup>k** [de] (letter, klank) **k<sup>o</sup>** (ze nv k; mv k(s)), **k<sup>o</sup>** (ze nv K; mv K(s)) ♦ *Kunst met een grote K echte/hohe Kunst*

**<sup>2</sup>k** [afk] (kilo) **k**

**K** [afk] [ ] (scheik) (kalium) **K** (Kalium) [ ] (natuurk) (kelvin) **K** (Kelvin)

**ka** [de<sup>v</sup>] **Mannweib<sup>o11</sup>**, **Dragoner<sup>m3</sup>**, **Xanthippe<sup>v20</sup>** [ ] *een bijdehante ka* ein schlagfertiges Luder

**kaag** [de] [ ] (land) (buitendijks) **hohe(s) Land<sup>o11u</sup> vor dem Deich**, (omdijkt) **Koog<sup>m1</sup>** (mv Köge), **Polder<sup>m3</sup>** [ ] (vaartuig) ± **Leichter<sup>m3</sup>**

**kaal** [de] → **kade**

**kaaien** [ov ww] (inf) **klauen**, (euf) stibitzen, mause

**kaaiman** [de<sup>m</sup>] [ ] (met alligator verwant reptiel) **Kaaiman<sup>m1</sup>** [ ] (de eigenlijke krokodil) **Krokodil<sup>o10</sup>** [ ] (mv; geslacht van de Alligatoridae) **Kaimane** (mv)

**kaak** [de] [ ] (beendergestel) **Kiefer<sup>m3</sup>** (geen mv) [ ] (bovenkaak, onderkaak) **Kiefer<sup>m3</sup>**, (onderkaak) Kinnlade<sup>v</sup> ♦ *kaken op elkaar! stilt!* Mund/Maul halten! Ruhe! [ ] (wang)

**Wange<sup>v20</sup>**, **Backe<sup>v20</sup>** ♦ *met beschaamde/rode kaken* mit schamroten Wangen [ ] (kieuw) **Kieme<sup>v20</sup>** (meestal mv) [ ] (strafwerktuig) **Pranger<sup>m3</sup>**, **Schandsäule<sup>v20</sup>**, **Schandpfahl<sup>m1u</sup>** ♦ (fig) *iets aan de kaak stellen* etwas anprangern, etwas an den Pranger stellen

**kaakbeen** [het] **Kieferknochen<sup>m4</sup>**

**kaakchirurg** [de<sup>m</sup>] **Kieferchirurg<sup>m15</sup>**

**kaakchirurgie** [de<sup>v</sup>] **Kieferchirurgie<sup>v20</sup>**

**kaakfractuur** [de<sup>v</sup>] **Kieferfraktur<sup>v19</sup>**, ↓ **Kieferbruch<sup>m</sup>**

**kaakgewricht** [het] **Kiefergelenk<sup>o10</sup>**

**kaakholte** [de<sup>v</sup>] **Kieferhöhle<sup>v20</sup>**

**kaakje** [het] **Keks<sup>m+o</sup>** (ze nv Keks(es); mv Keks(e)), **Biskuit<sup>m+o10</sup>**

**kaakklem** [de] **Kieferklemme<sup>v20</sup>**

**kaakkramp** [de] **Kieferkrampf<sup>m1u</sup>**, (bij het sluiten) Kiepersperre<sup>v</sup>, (bij het openen) Kieferklemme<sup>v</sup>, (diergen; inf) Maulsperre<sup>v</sup>

**kaakontsteking** [de<sup>v</sup>] **Kieferentzündung<sup>v19</sup>**

**kaakorthopedie** [de<sup>v</sup>] **Kieferorthopädie<sup>v</sup>** (ze nv Kieferorthopädie; geen mv)

**kaakslag** [de<sup>m</sup>] **Ohrfeig<sup>v20</sup>**, **Maulschelle<sup>v20</sup>**, (kaakstomp) Kinnhaken<sup>m</sup>

**kaakspier** [de] **Kiefermuskel<sup>m18</sup>**, **Kaumuskel<sup>m18</sup>**

**kaakstomp** [de<sup>m</sup>] **Kinnhaken<sup>m4</sup>**

**kaakstoot** [de<sup>m</sup>] **Kinnhaken<sup>m4</sup>**, (bokssp, opwaarts) Haken, Aufwärtshaken

**kaal** [bn] [ ] (haarloos) **kahl**, **haarlos**, **unbehaart**, (m.b.t. schedel) **kahlköpfig**, **glatzköpfig** ♦ *een kaal hoofd* eine Glatze/Platte; *zijn hoofd kaal laten knippen* sich (3e nv) den

Kopf kahl scheren lassen; *een kale man* ein kahlköpfiger/glatzköpfiger Mann; *kaal worden* kahl werden, eine Glatze bekommen; *kaal zijn* kahl(köpfig) sein, eine Glatze haben [ ] (geplukt) **kahl**, **nackt**, **gerupft** [ ] (afgesleten) **kahl**, **fadenscheinig**, **schäbig**, **abgewetzt** ♦ *een kaal pak* ein verschlissener/fadenscheiniger Anzug; *een kale plek* eine kahle/dünne Stelle [ ] (ontbladerd) **kahl**, **blattlos**, **unbelaubt** ♦ *een door rupsen kaalgevreten tak* ein von Raupen kahl gefressener Ast [ ] (onbegroeid) **kahl**, **nackt**, **unbewachsen**, **vegetationslos** [ ] (onbedekt) **kahl**, **nackt** ♦ *een kale boterham* eine trockene Scheibe Brot; *een kale deur* eine ungestrichene/rohe Tür; (fig) *de kale huur* die kalte Miete, Kaltmiete; *een kale wand* eine kahle/schmucklose Wand [ ] (arm) **arm**, **ärmlich** ♦ *hoe kaler, hoe royaler* je schäbiger, je freigebiger; *een kale jonker* ein armer Edelmann, adliger Habenicht; (fig) *een kale neet* ein Hungerleider, Habenicht; armer Schlucker [ ] (schraal) **kahl**, **mager**, **karg**, **armselig** ♦ *een kale ontvangst* ein schäbiger Empfang [ ] *de kale drukte/kak* die Windmacherei/Schaumschlägerei; (sprw) *kale jonkers, grote pronkers* je kahler der Junker, je ärger der Prunker

**kaalheid** [de<sup>v</sup>] [ ] (afwezigheid van haren) **Kahlheit<sup>v19</sup>** (geen mv), **Haarlosigheid<sup>v19</sup>** (geen mv), (m.b.t. schedel) **Kahlköpfigkeit<sup>v19</sup>** (geen mv), **Glatzköpfigkeit<sup>v19</sup>** (geen mv) [ ] (armoe(de)) **Dürftigheid<sup>v19</sup>** (geen mv), **Armut<sup>v19</sup>** (geen mv), **Schäbigkeit<sup>v19</sup>** (geen mv) [ ] (zonder versiering) **Kahlheit<sup>v19</sup>** (geen mv), **Schmucklosigkeit<sup>v19</sup>** (geen mv), **Nacktheit<sup>v19</sup>** (geen mv) [ ] (plantk; afwezigheid van uitsteeksels) **Kahlheit<sup>v19</sup>** (geen mv), **Nacktheit<sup>v19</sup>** (geen mv)

**kaalhoofdig** [bn] **kahlköpfig**, **glatzköpfig**, **kahl**, (Oostr; inf) glatzert

**kaaljakker** [de<sup>m</sup>] (beled) **Habenicht<sup>m1</sup>**

**kaalknippen** [ov ww] **kahl scheren<sup>t11</sup>**

**kaalkop** [de<sup>m</sup>] (inf) **Glatzkop<sup>f1u</sup>**, **Kahlkop<sup>f1u</sup>**, **Glatze<sup>v20</sup>**, (ogm) **Kahl(e)r<sup>m</sup>**

**kaalplukken** [ov ww] **kahl** (lett) **rupfen** ♦ *een kip, gans kaalplukken* ein Huhn, eine Gans rupfen [ ] (afzetten) **schröpfen**, **rupfen**, **ausziehen**

**kaalscheren** [ov ww] **kahl scheren<sup>t11</sup>**

**kaalslaan** [ov ww] **kahl schlagen<sup>t116</sup>**, **abholzen**

**kaalslag** [de<sup>m</sup>] [ ] (landb; het vellen van alle bomen)

**Kahlschlag<sup>m1u</sup>** (geen mv), **Kahlhieb<sup>m1</sup>** (geen mv)

[ ] (landb; bedrijfsvorm) **Abholzung<sup>v19</sup>** (geen mv)

[ ] (woningafbraak) **Abbruch<sup>m1u</sup>** (geen mv) (**ceins Gebäudes**), **Abbruch<sup>m1u</sup>** (geen mv) (**von Gebäuden**), **Abriss<sup>m1</sup>** (geen mv) (**ceins Gebäudes**), **Abriss<sup>m1</sup>** (geen mv) (**von Ge-**

## kaaltjes

bäuden)

**kaaltjes** [bn, bw] *dürrtig, schäbig, armselig*, ⟨inf⟩ mickrig, ⟨inf; pej⟩ popelig

**kaam** [de] *Kahm*<sup>m1</sup>, *Kahmhaur*<sup>v6u</sup>

**kaan** [de] ☐ (stukje uitgebraden vet) *Griebe*<sup>v20</sup>, *Speckgriebe*<sup>v20</sup>, *Fettgriebe*<sup>v20</sup>, ⟨Oostr⟩ *Grammel*<sup>v</sup> ☐ (stukje hardgebakken spek) *Griebe*<sup>v20</sup>, *ausgelassene(r) Speckwürfel*<sup>m3</sup> ☐ (buitenkansje) *Glücksfall*<sup>m1u</sup>, *Glückstref*<sup>m3</sup>, *Zufallstref*<sup>m3</sup> ☐ *de kanen krijgen* eine Niederlage/Schlappe erleiden

**kaap** [de] ☐ (landpunt) *Kap*<sup>v14</sup> ♦ *een kaap ronden* ein Kap umrunden/umsegeln/umfahren; ⟨België⟩ *de kaap van de dertig gepasseerd zijn* die dreißig überschritten haben, dreimal genullt haben; *Kaap de Goede Hoop* Kap der Guten Hoffnung ☐ (België; numerieke grens) ± *Markstein*<sup>m1</sup>, ⟨bij moeilijkheden⟩ *Hürde*<sup>v</sup>

**Kaaps** [bn] *südafrikaansich* ♦ *de Kaapse ezels* das Zebra, Tigerpferd; *het Kaaps viooltje* das Usambaraveilchen

**Kaapstad** [het] *Kapstadt*<sup>v12</sup> (geen mv; 2e nv met bepaling ook Kapstadt)

**kaapständer** [de<sup>m</sup>] ☐ (windas) *Göpel*<sup>m3</sup>, ⟨scheepv⟩ *Haspel*<sup>v</sup>, ⟨gangspil⟩ *Gangspil*<sup>o</sup> ☐ (baak) ⟨alg⟩ *Bake*<sup>v20</sup>

**Kaapverdië** [het] *Kapverden* (mv), *Kapverdische Inseln* (mv)

**Kaapverdiër** [de<sup>m</sup>], **Kaapverdische** [de<sup>v</sup>] *Kapverdiër*<sup>m3</sup>, *Kapverdiër*<sup>v21</sup>

**Kaapverdisch** [bn] *kapverdisch*

**Kaapverdische Eilanden** [de<sup>m</sup>] → **Kaapverdië**

<sup>1</sup>**kaar** [het] (in een molen) *Gosse*<sup>v20</sup>

<sup>2</sup>**kaar** [het, de] (viskaar) *Fischkasten*<sup>m4u</sup>, *Fischbehälter*<sup>m3</sup>

**kaarde** [de], **kaard** [de] ☐ (plantk; plant) *Karde*<sup>v20</sup>, *Krempeldistel*<sup>v20</sup>, *Kardendistel*<sup>v20</sup> ☐ (plantk; bol) *Blütenkop*<sup>m1u</sup> der *Karde/Kardendistel* ☐ (ijzeren gereedschap) *Karde*<sup>v20</sup>, *Krempel*<sup>v20</sup>, *Deckelkrempel*<sup>v20</sup>, *Kratze*<sup>v20</sup> ☐ (trommel van de kaardmachine) *Kardentrommel*<sup>v20</sup>, *Tambour*<sup>m1</sup>, *Vorreiser*<sup>m3</sup> ☐ (eetbare plantensteel) *essbare(n) Blattteile* (mv)

**kaarden** [ov ww] *karden, kardieren*<sup>v193</sup>, *krempeln* ♦ *wol kaarden* Wolle karden/aufkratzen ☐ *laken kaarden* Tuch aufrauen

**kaardenbol** [de<sup>m</sup>] ☐ (plantk) *Karde*<sup>v20</sup>, *Kardendistel*<sup>v20</sup>, *Krempeldistel*<sup>v20</sup> ☐ (plantenkop) *Blütenkop*<sup>m1u</sup> der *Karde/Kardendistel*

**kaardendistel** [de] *Karde*<sup>v20</sup>, *Kardendistel*<sup>v20</sup>, *Krempeldistel*<sup>v20</sup>

**kaarder** [de<sup>m</sup>] *Kratzer*<sup>m3</sup>, ⟨wolkaarder⟩ *Wollkämmer*<sup>m</sup>

<sup>1</sup>**kaardgaren** [het] *Streichgarn*<sup>v10</sup>

<sup>2</sup>**kaardgaren** [bn] *aus Streichgarn*

**kaardmachine** [de<sup>v</sup>] *Karde*<sup>v20</sup>, *Krempel*<sup>v20</sup>, *Deckelkrempel*<sup>v20</sup>, *Kratze*<sup>v20</sup>

**kaars** [de] ☐ (ronde staaf van stearine, was) *Kerze*<sup>v20</sup>, ⟨van was⟩ *Wachskerze* ♦ *de kaars aansteken* die Kerze anzünden/anstecken; *zo recht als een kaars* bolzengerade, kerzengerade; *het eindje kaars* der Kerzenstummel/Kerzenstumpf; ⟨fig⟩ *zo iemand moet je met een kaarsje zoeken* so jemanden muss man mit der Laterne suchen; ⟨r-k⟩ *een kaars ontsteken voor een heilige* einem Heiligen eine Kerze stiften; *de kaars uitblazen* ⟨fig⟩ als Letzter weggehen ☐ (eenheid van lichtsterkte) *Candela*<sup>v</sup> (2e nv *Candela*; geen mv)

**kaarsenpit** [de] *Docht*<sup>m1</sup>, *Kerzendocht*<sup>m1</sup>

**kaarsensnuit** [de<sup>m</sup>] *Lichtputzschere*<sup>v20</sup>, *Lichtschere*<sup>v20</sup>, *Putzschere*<sup>v20</sup>

**kaarsenstandaard** [de<sup>m</sup>] *Kerzenständer*<sup>m3</sup>

**kaarshouder** [de<sup>m</sup>] *Kerzenhalter*<sup>m3</sup>, *Lichthalter*<sup>m3</sup>

**kaarslicht** [het] *Kerzenlicht*<sup>v11</sup> (geen mv), *Kerzen-schein*<sup>m1</sup> (geen mv) ♦ *bij kaarslicht* beim Kerzenlicht

**kaarsrecht** [bn, bw] *kerzengerade, bolzengerade* ♦ *kaarsrecht lopen* kerzengerade laufen; *kaarsrecht staan* ⟨ook⟩ wie eine Eins stehen

**kaarsvet** [het] ☐ (vet van een kaars) *Kerzenwachs*<sup>v10</sup>

⟨geen mv⟩ ☐ (grondstof) ⟨was⟩ *Wachs*<sup>v10</sup> (geen mv), ⟨stearine⟩ *Stearin*<sup>v10</sup>

**kaart** [de] ☐ (speelkaart) *Karte*<sup>v20</sup>, *Spielkarte*<sup>v20</sup>, *Kartenblatt*<sup>v11u</sup> ♦ *de kaart is gekeerd* ⟨fig⟩ das Blatt hat sich gewendet; ⟨fig⟩ *de kaarten zijn geschud* die Würfel sind gefallen; ⟨kaartsp⟩ *met een hoge kaart uitkomen* eine hohe Karte ausspielen; ⟨fig⟩ *iemand de kaart leggen* jemandem die Karten legen; ⟨fig⟩ *zijn kaarten op tafel leggen, zijn kaarten blootleggen* die/seine Karten aufdecken/offenlegen, die/seine Karten (offen) auf den Tisch legen; *de kaarten liggen nu anders* ⟨fig⟩ das Blatt/Spiel hat sich gewendet, die Rollen sind vertauscht; ⟨fig⟩ *alles op één kaart zetten* alles auf eine Karte setzen; *een partijtje kaart* eine Partie/Runde Karten; *kaarten schudden/wassen* Karten mischen; *het spel kaarten* das Kartenspiel, das Spiel, der Satz Karten; *zijn kaarten voor/tegen de borst houden* mit verdeckten Karten spielen

☐ (toebeoede speelkaarten) *Karte*<sup>v20</sup>, *Blatt*<sup>v11u</sup> ♦ ⟨fig⟩ *dat is doorgestoken kaart* das ist eine abgekartete Sache; ⟨fig⟩ *dat is een haalbare kaart* das ist eine aussichtsreiche Sache, das ist realisierbar/ausführbar; ⟨fig⟩ *dat is geen haalbare kaart* das ist eine aussichtslose Sache, das ist nicht realisierbar, unausführbar; ⟨fig⟩ *zich in de kaart laten kijken* sich (3e nv) in die Karten schauen lassen; ⟨fig⟩ *iemand in de kaart kijken, spelen* jemandem in die Karten schauen, in die Hände arbeiten; *een mooie, goede kaart hebben* ein schönes, gutes Blatt haben; ⟨fig⟩ *open kaart spelen* mit offenen Karten spielen ☐ (stuk met gegevens) *Karte*<sup>v20</sup>, ⟨m.b.t. cartotheek⟩ *Karteikarte*<sup>v</sup>, *Karteizettel*<sup>m</sup> ♦ *een gele kaart* eine gelbe Karte; ⟨comp⟩ *grafische kaart* Grafikkarte; ⟨cul⟩ *de kleine kaart* die kleine Karte; *mag ik de kaart van u?* Bitte bringen/geben Sie mir die Speisekarte; *de rode kaart* die rote Karte, der Platzverweis/Feldverweis ☐ (toegangskaart) *Karte*<sup>v20</sup>, *Eintrittskarte*<sup>v20</sup>, ⟨verk⟩ *Fahrkarte*<sup>v</sup> ♦ *een kaart voor het concert* eine Karte fürs Konzert ☐ (ansichtkaart) *Karte*<sup>v20</sup>, *Ansichtskarte*<sup>v20</sup> ☐ (blad met voorstelling van de aarde, hemel) *Karte*<sup>v20</sup>, ⟨landkaart⟩ *Landkarte*<sup>v</sup>, ⟨van een stad⟩ *Stadtplan*<sup>m</sup>, ⟨sterrenkaart⟩ *Himmelskarte*<sup>v</sup>, *Sternkarte*<sup>v</sup> ♦ *een blinde kaart* eine stumme Karte; *in kaart brengen* (lett) kartieren; ⟨fig⟩ sich (3e nv) eine Übersicht (über (+ 4e nv)) verschaffen; *iets op de kaart zetten* etwas publik machen, etwas lancieren; *een kaart van Parijs* eine Karte, ein Stadtplan von Paris; ⟨fig⟩ *een stad, volk van de kaart vegen* eine Stadt, ein Volk vom Erdboden verschwinden lassen ☐ *van de kaart zijn* durcheinander, aus dem Konzept sein; ⟨sprw⟩ *de gekken krijgen de kaart dumm* hat's meiste Glück

**kaartavondje** [het] *Kartenabend*<sup>m1</sup>

**kaartcel** [de] *Kartentelefonzelle*<sup>v20</sup>

**kaartclub** [de] *Spielklub*<sup>m5</sup>, ⟨m.b.t. skaat⟩ *Skatrunde*<sup>v</sup>

**kaarten** [onov ww] *Karten spielen*, ⟨inf⟩ karten, Karten kloppen/dreschen

**kaartenbak** [de<sup>m</sup>] *Kartel*<sup>v19</sup>, *Kartotheek*<sup>v19</sup>, ⟨voorwerp⟩ *Zettelkasten*<sup>m</sup>

**kaartenhuis** [het] (ook fig) *Kartenhaus*<sup>v11u</sup> ♦ *instorten als een kaartenhuis* einstürzen, in sich zusammenfallen wie ein Kartenhaus

**kaartenkamer** [de] *Kartenhaus*<sup>v11u</sup>, *Kartenraum*<sup>m1u</sup>, *Kartenzimmer*<sup>v12</sup>

**kaartenmaker** [de<sup>m</sup>] *Kartenzeichner*<sup>m3</sup>

**kaarter** [de<sup>m</sup>], **kaartster** [de<sup>v</sup>] *Kartenspieler*<sup>m3</sup>, *Kartenspieler*<sup>v21</sup>

**kaarhouder** [de<sup>m</sup>] ☐ (houder voor kaarten) *Kartenkasten*<sup>m4u</sup> ☐ (etui voor landkaarten) *Landkartenhülle*<sup>v20</sup>, *Kartenhülle*<sup>v20</sup>, *Kartentasche*<sup>v20</sup> ☐ (persoon) *Kartenbesitzer*<sup>m3</sup>

**kaarting** [de<sup>v</sup>] *Kartenspiel*<sup>v10</sup>

**kaartje** [bv] [het] ☐ (prijskaartje) *Schildchen*<sup>v13</sup>, *Kärtchen*<sup>v13</sup> ♦ *de prijs staat op het kaartje* der Preis steht auf dem Schildchen ☐ (visitekaartje) *Karte*<sup>v20</sup>, *Visitenkarte*<sup>v20</sup> ♦ *zijn kaartje afgeven, achterlaten* seine Karte abgeben, hin-

terlassen ☐ (toegangkaartje) **Karte**<sup>v20</sup>, **Eintrittskarte**<sup>v20</sup> ♦ *een kaartje voor de bioscoop* Kinokarte ☐ (plaatsbewijs) **Karte**<sup>v20</sup>, **Fahrtausweis**<sup>m1</sup>, **Fahrtausweis**<sup>m1</sup>, (bus, tram) Fahr-schein<sup>m</sup>, (trein) Fahrkarte ☐ *een kaartje leggen* eine Runde/Partie Karten spielen

kaartjes	
kaartjes	Fahrkarten
het vervoerbewijs	die Fahrkarte/der Fahrschein
de enkele reis	die einfache Fahrt
het retourtje	die Rückfahrkarte
een enkeltje Amsterdam	eine einfache Fahrt nach Amsterdam
een retourtje Amsterdam	einmal Amsterdam und zurück/eine Rückfahrkarte Amsterdam
het treinkaartje	die Zugfahrkarte/der Zug-fahrschein
de maandkaart	die Monatskarte
de jaarkaart	die Jahreskarte
de strippenkaart	die Mehrfahrtenkarte
het tramabonnement	die Zeitkarte für die Straßen-bahn
het busabonnement	die Zeitkarte für den Bus
de boete	das Bußgeld/das erhöhte Beförderungsentgelt
de toeslag	der Zuschlag
de eerste klas	die erste Klasse
het plaatsbewijs	die Platzkarte
eerste klas reizen	erste Klasse reisen
de tweede klas	die zweite Klasse
het treintarief	der Zugpreis

**kaartjesautomaat** [de<sup>m</sup>] **Fahrkartenautomat**<sup>m15</sup>

**kaartleeslampje** [het] **Kartenleselampe**<sup>v20</sup>

**kaartleggen** [ww] **Karten legen** ♦ *voor iemand kaartleggen* jemandem die Karten legen

**kaartlegster** [de<sup>v</sup>] **Kartenlegerin**<sup>v21</sup>

**kaartlezen** [ww] **die Karte lesen**<sup>v77</sup> ♦ *het kaartlezen* das Kartenlesen

**kaartlezer** [de<sup>m</sup>] ☐ (persoon) **Kartenleser**<sup>m3</sup> ☐ (comp) **Lochkartenleser**<sup>m3</sup>

**kaartponser** [de<sup>m</sup>] (comp) **Lochkartenstanzer**<sup>m3</sup>

**kaartprojectie** [de<sup>v</sup>] **Kartenprojektion**<sup>v19</sup>, **Kartennetz-entwurf**<sup>m11</sup>

**kaartregister** [het] **Kartei**<sup>v19</sup>, **Kartotheek**<sup>v19</sup>

**kaartspel** [het] ☐ (het kaartspelen) **Kartenspiel**<sup>o10</sup> ☐ (spel met kaarten) **Kartenspiel**<sup>o10</sup> ☐ (spel kaarten) **Kartenspiel**<sup>o10</sup>, **Spiel**<sup>o10</sup> **Karten**, **Satz**<sup>m11u</sup> **Karten** ☐ (sprw) *kaartspel is des duivels prentenboek* Kartenspiel ist des Teufels Gebetbuch

**kaartspelen** [onov ww] **Karten spielen**, (inf) karten ☐ (sprw) *als de abt kaartspeelt, dan troeven ook de monniken* wo der Abt die Würfel legt, da dobbeln die Mönche

**kaartsysteem** [het] **Kartei**<sup>v19</sup>, **Kartotheek**<sup>v19</sup> ♦ *in het kaartsysteem zitten* in der Kartei sein

**kaartsysteemkast** [de] **Kartenschrank**<sup>m11u</sup>

**kaarttelefoon** [de<sup>m</sup>] **Kartentelefoon**<sup>o10</sup>

**kaarttelefooncel** [de] **Kartentelefonzelle**<sup>v20</sup>

**kaartverkoop** [de<sup>m</sup>] **Kartenverkauf**<sup>m11u</sup> (geen mv)

**kaas** [de<sup>m</sup>] ☐ (zuivelproduct) **Käse**<sup>m3</sup> ♦ *belegen, jonge, oude kaas* mittelalter, junger, alter Käse; *het broodje kaas* das Käsebrötchen; *de Edammer kaas* der Edamer(käse); *Franse kaas* französischer Käse; (fig) *ergens geen kaas van gegeten hebben* keinen blassen Dunst von etwas haben; *de Goudse kaas* der Gouda(käse); *de groene kaas* der Schweizer (Käse); (fig) *zich de kaas niet van het brood laten eten* sich (3e nv) nicht die Butter vom Brot nehmen lassen; *kaas maken* käsen ☐ (hoeveelheid kaas) **Käse**<sup>m3</sup> ☐ (sprw) *liever droog brood*

*gegeten dan kaas gebedeld* besser eigenes Brot als fremder Braten, besser barfuß als in geborgten Schuhen

**kaasachtig** [bn] **käsig**

**kaasblokje** [het] **Käsewürfel**<sup>m3</sup>

**kaasboer** [de<sup>m</sup>] ☐ (handelaar in kaas) **Käsehändler**<sup>m3</sup>, (inf) **Käsemann**<sup>m</sup> ☐ (boer die vooral kaas maakt) **Käser**<sup>m3</sup>, (Oostr) **Kaser**<sup>m</sup>

**kaasbolletje** [het] **runde(s) Käsegebäck**<sup>o10</sup> (geen mv)

**kaasboor** [de] **Käsebohrer**<sup>m3</sup>

**kaasbroodje** [het] (**überbackene(s) Käsebröt**<sup>o10</sup>)

**kaasburger** [de<sup>m</sup>] **Cheeseburger**<sup>m3</sup>

**kaascracker** [de<sup>m</sup>] **Käsecracker**<sup>m</sup> (2e nv Käsecrackers; mv Käsecracker(s))

<sup>1</sup>**kaasdoek** [de<sup>m</sup>] ☐ (doek waarin de wei wordt verwijderd) **Käsetuch**<sup>o11u</sup> ☐ (doek waarin verse kaas onder de pers gelegd wordt) **Käsetuch**<sup>o10</sup>

<sup>2</sup>**kaasdoek** [het] (kaaslinnen) **Käsetuch**<sup>o10</sup>

**kaasdrager** [de<sup>m</sup>] **Käseträger**<sup>m3</sup>

**kaasfondue** [de] **Käsefondue**<sup>o14</sup>

**kaasfonduen** [onov ww] **Käsefondue**<sup>o14+v9</sup> **essen**<sup>t28</sup>

**kaasgerecht** [het] **Käsegericht**<sup>o10</sup>

**kaashandel** [de<sup>m</sup>] (winkel) **Käsegeschäft**<sup>o10</sup>, (het verhandelen) **Käsehändler**<sup>m3</sup> (geen mv)

**kaashandelaar** [de<sup>m</sup>] **Käsehändler**<sup>m3</sup>

**kaasjeskruid** [het] **Malve**<sup>v20</sup>, **Käsepappel**<sup>v20</sup> ♦ *groot kaasjeskruid* Wilde Malve; *klein kaasjeskruid* Gänsemalve; *vijfdelig kaasjeskruid* Rosenmalve

**kaaskamer** [de] **Käsekammer**<sup>v20</sup>

**kaaskoekje** [het] **Käsekeks**<sup>m+o</sup> (2e nv Käsekeks(es); mv Käsekeks(e)), (alg) Käsegebäck<sup>o</sup>

**kaaskop** [de<sup>m</sup>] 'Kaaskop'<sup>m</sup>, belgischer Schimpfname für Niederländer

**kaaskoper** [de<sup>m</sup>] ☐ (handelaar) **Käsehändler**<sup>m3</sup> ☐ (rijk persoon) ↑ **Nabob**<sup>m5</sup>

**kaaskorst** [de] **Käserinde**<sup>v20</sup>

**kaasmaker** [de<sup>m</sup>] **Käser**<sup>m3</sup>, (Oostr) **Kaser**<sup>m</sup>

**kaasmakerij** [de<sup>v</sup>] ☐ (handeling) **Käserei**<sup>v19</sup>, **Käseherstellung**<sup>v19</sup> ☐ (plaats, bedrijf) **Käserei**<sup>v19</sup>, (op alpenweide) **Sennerei**<sup>v</sup>

**kaasmarkt** [de] **Käsemarkt**<sup>m11u</sup>

**kaasmes** [het] **Käsemesser**<sup>o12</sup>

**kaasplank** [de] ☐ (plank om kaas op te snijden) **Käsebrett**<sup>o11</sup> ☐ (plank met blokjes kaas) **Käseplatte**<sup>v20</sup>

**kaasplateau** [het] **Käseplatte**<sup>v20</sup>

**kaassaus** [de] **Käsesoße**<sup>v20</sup>

**kaasschaaf** [de] **Käseobel**<sup>m3</sup> ☐ (fig) *de kaasschaaf gebruiken, met de kaasschaaf erover gaan* nach dem Rasenmäherprinzip verfahren/vorgehen

**kaasschaafmethode** [de<sup>v</sup>] **Rasenmäherprinzip**<sup>o</sup> (2e nv Rasenmäherprinzip; mv Rasenmäherprinzipien) ♦ *de kaasschaafmethode toepassen* nach dem Rasenmäherprinzip verfahren/vorgehen

**kaasschotel** [de] **Käseplatte**<sup>v20</sup>

**kaassoufflé** [de<sup>m</sup>] ☐ (ovenschotel) **Käsesoufflé**<sup>o14</sup> ☐ (gefrituurde kaasplak) **frittierte(r) panierte(r) Käse**<sup>m3</sup>

**kaasstad** [de<sup>m</sup>] **Käsestadt**<sup>v6u</sup>

**kaasstof** [de] ☐ (eiwitstof) **Käsestoff**<sup>m1</sup>, **Kasein**<sup>o10</sup> (geen mv), (scheik) **Casein**<sup>o</sup> ☐ (wringel) **Bruch**<sup>m11u</sup> (geen mv), **Käsebruch**<sup>m11u</sup> (geen mv)

**kaasstolp** [de] ☐ (stolp) **Käseglocke**<sup>v20</sup> ☐ (als symbool) **Käseglocke**<sup>v20</sup> ♦ *de Haagse kaasstolp* die Haager Käseglocke

**kaasstremsel** [het] **Lab**<sup>o10</sup>, **Käselab**<sup>o10</sup>, **Labferment**<sup>o10</sup>, (biol) Chymosin<sup>o</sup>

**kaastaart** [de] ☐ (quiche) **Quiche**<sup>v9</sup> ☐ (België; kwarktaart) **Käsetorte**<sup>v20</sup>, **Käsekuchen**<sup>m4</sup>

**kaasvat** [het] **Käseform**<sup>v19</sup>

**kaasvorm** [de<sup>m</sup>] **Käseform**<sup>v19</sup>

**kaaswaag** [de] ± **städtische Käsewaage**<sup>v20</sup>

**kaaswei** [de] **Käsewasser**<sup>o12</sup>

## kaaswongel

- kaaswongel** [de] **Bruch**<sup>m1u</sup> (geen mv), **Käsebruch**<sup>m1u</sup> (geen mv)
- kaatsbaan** [de] (spel) **'Kaatsbaan'**<sup>v</sup>, Anlage für das 'Kaats'-Spiel, eine Art Schlagball
- 1 kaatsen** [onov ww] [ ] (spel; het kaatsspel spelen) **'kaatsen'**, eine Art Schlagball spielen [ ] (stuiten) (op de grond) **aufspringen**<sup>t150</sup>, (tegen de muur) **aufprallen, abprallen, zurückprallen** [ ] (sprw) *wie kaatst, moet de bal verwachten* wer austeiit, muss auch einstecken
- 2 kaatsen** [ov ww] (weerkaatsen) **zurückwerfen**<sup>t184</sup>, (licht) zurückstrahlen, (geluid) widerhallen, echoen (onpers ww)
- kaatsplankje** [het] **Schlägel**<sup>m3</sup> für das 'Kaats'-Spiel
- kaatsspel** [het] (spel) **'Kaats'-Spiel**<sup>o10</sup>, eine Art Schlagball
- kabaal** [het] **Radau**<sup>m</sup> (ze nv Radaus; geen mv), **Lärm**<sup>m1</sup> (geen mv), **Rabat**<sup>m5</sup> (geen mv), (form) Getobe ♦ *het hels kabaal* der Heidenlärm, Höllenlärm; *kabaal maken, schoppen* Radau machen/schlagen, randaliieren
- kabaalmaker** [de<sup>m</sup>] **Radaubruider**<sup>m3u</sup>
- kabbala** [de] **Kabbala**<sup>v</sup> (ze nv Kabbala; geen mv)
- kabbalist** [de<sup>m</sup>], **kabbaliste** [de<sup>v</sup>] **Kabbalist**<sup>m15</sup>, **Kabbalistin**<sup>v21</sup>
- kabbalistisch** [bn] **kabbalistisch**
- kabbelen** [onov ww] **plätschern, rieseln**, (scheepv) kabbeln ♦ (fig) *het gesprek kabbelt voort* das Gespräch plätschert so dahin
- kabel** [de<sup>m</sup>] [ ] (dik touw) **Kabel**<sup>o12</sup>, **Kabeltau**<sup>o10</sup> [ ] (staal-draad) **Kabel**<sup>o12</sup>, **Stahlrosse**<sup>v20</sup>, **Stahldraht**<sup>m1u</sup>, **Drahtseil**<sup>o10</sup> ♦ *er is een kink in de kabel* die Sache hat einen Haken, irgendwo ist Sand im Getriebe [ ] (geleidingsdraad) **Kabel**<sup>o12</sup> ♦ *eenaderige kabel* einadrige Kabel; *een kabel leggen* ein Kabel verlegen; *per kabel oversieën* kabeln, nach Übersee telegrafieren [ ] (kabeltelevisie) **Kabelfernsehen**<sup>o13</sup> (geen mv) ♦ *kabel ontvangen* Kabelfernsehen empfangen; *op de kabel zitten* ans Kabelfernsehen angeschlossen sein; *aangesloten zijn op de kabel* Kabelanschluss haben, verkabelt sein [ ] (ankertouw) **Ankerrosse**<sup>v20</sup>, **Ankertau**<sup>o10</sup> ♦ *de kabel vieren, kappen* die Leinen fieren, kappen [ ] (sprw) *de derde streng houdt de kabel* der dritte Strang macht das Kabel, aller guten Dinge sind drei
- kabelaansluiting** [de<sup>v</sup>] **Kabelanschluss**<sup>m1u</sup>
- kabelabonnee** [de<sup>m</sup>] **Kabelteilnehmer**<sup>m3</sup>
- kabelabonnement** [het] **Abonnement**<sup>o14</sup> auf das Kabelfernsehen, (aansluiting) Kabelanschluss<sup>m</sup>
- kabelbaan** [de] **Drahtseilbahn**<sup>v19</sup>, **Seilbahn**<sup>v19</sup>
- kabelballon** [de<sup>m</sup>] **Fesselballon**<sup>m</sup> (ze nv Fesselballons; mv Fesselballons of Fesselballone)
- kabelboer** [de<sup>m</sup>] **Kabelbieter**<sup>m3</sup>
- kabelboom** [de<sup>m</sup>] **Kabelbaum**<sup>m1u</sup>
- kabelbrug** [de] **Hängebrücke**<sup>v20</sup>
- kabeldraad** [de<sup>m</sup>] **Kabel**<sup>o12</sup>, **Kabelader**<sup>v20</sup>
- 1 kabelen** [onov ww] (m.b.t. krassen op een film) **Telefons-treifen maken**
- 2 kabelen** [ov ww] (vastmaken) **mit Kabeln festmachen**, (scheepv) vertäuen
- kabelexploitant** [de<sup>m</sup>] **Kabelnetzbetreiber**<sup>m3</sup>
- kabelfabriek** [de<sup>v</sup>] **Kabelwerk**<sup>o10</sup>
- kabelinternet** [het] **Kabelinternet**<sup>o</sup> (ze nv Kabelinternets; geen mv)
- kabeljauw** [de<sup>m</sup>] **Kabeljauw**<sup>m</sup> (ze nv Kabeljauw; mv Kabeljauw of Kabeljauw) ♦ *een spiering uitwerpen om een kabeljauw te vangen* mit der Wurst nach dem Schinken, der Speckseite werfen
- kabeljauwfilet** [het, de<sup>m</sup>] **Kabeljauwfilet**<sup>o14</sup>
- kabelkrant** [de] **aktuelle Informationen** (mv) **im Kabelfernsehen**
- kabellengte** [de<sup>v</sup>] **Kabellänge**<sup>v20</sup>
- kabelnet** [het] [ ] (kabeltelevisienet) **Kabelfernsehnets**<sup>o10</sup> ♦ *aangesloten zijn op het kabelnet* Anschluss ans Kabelfern-

- sehnets haben [ ] (stelsel van kabels) **Kabelnetz**<sup>o10</sup>
- kabelnetwerk** [het] **Kabelnetzwerk**<sup>o10</sup>
- kabelomroep** [de<sup>m</sup>] **Kabelrundfunk**<sup>m1</sup> (geen mv)
- kabelpont** [de] **Gierfähr**<sup>v20</sup>, **Seilfähr**<sup>v20</sup>
- kabelproject** [het] **Kabelprojekt**<sup>o10</sup>
- kabelschoen** [de<sup>m</sup>] **Kabelschuh**<sup>m1</sup>
- kabelspoor** [het] **Bergbahn**<sup>v19</sup>, (vaktaal) Standseilbahn<sup>v</sup>
- kabelspoorweg** [de<sup>m</sup>] [ ] (bergspoorweg) **Kabelbahn**<sup>v19</sup>, (vaktaal) Standseilbahn<sup>v</sup>, [ ] (spoorweg, transportbaan) **Kabelbahn**<sup>v19</sup>, **Bahn**<sup>v19</sup>, **Förderbahn**<sup>v19</sup>
- kabelsteek** [de<sup>m</sup>] **Zopfmuster**<sup>o12</sup>
- kabeltelevisie** [de<sup>v</sup>] **Kabelfernsehen**<sup>o13</sup> (geen mv)
- kabeltouw** [het] [ ] (ankertouw) **Ankertau**<sup>o10</sup>, **Ankerrosse**<sup>v20</sup> [ ] (zwaar touw) **Trosse**<sup>v20</sup> [ ] (staaldraadtouw) **Drahtseil**<sup>o10</sup> ♦ *aderen als kabeltouden* Adern wie Drahtseil
- kabeltram** [de<sup>m</sup>] [ ] (tram zonder elektromotor) **Kabelstraßenbahn**<sup>v19</sup> [ ] (kabelbaan) **Kabinenbahn**<sup>v19</sup>, **Gondelbahn**<sup>v19</sup>
- kabeltrein** [de<sup>m</sup>] **Kabelbahn**<sup>v19</sup>, **Seilzugbahn**<sup>v19</sup>
- kabeltrui** [de] **Pullover**<sup>m3</sup> **mit Zopfmuster**
- kabel-tv** [de<sup>v</sup>] **Kabelfernsehen**<sup>o13</sup> (geen mv)
- kabelvoering** [de<sup>v</sup>] [ ] (ankervoering) **Ankerwicklung**<sup>v19</sup>, **Trossenwicklung**<sup>v19</sup> [ ] (isolierende bekleding van elektrische kabels) **Kabelmantel**<sup>m3u</sup>
- kabinet** [het] [ ] (regering) **Kabinet**<sup>o10</sup> ♦ *het kabinet is gevallen* das Kabinett, die Regierung ist gestürzt; *het hele kabinet is afgetreden* das Kabinett ist geschlossen zurückgetreten; *een nationaal kabinet* ein Allparteienkabinett, eine Allparteienregierung [ ] (ambtelijk bureau) **Amt**<sup>o11u</sup>, **Büro**<sup>o14</sup> [ ] (werkkamer) **Arbeitszimmer**<sup>o12</sup> [ ] (afgezonderd vertrek) **Kabinet**<sup>o10</sup> [ ] (meubelstuk) **Kabinetschrank**<sup>m1u</sup> [ ] (verzameling; vertrek daarvoor) **Sammlung**<sup>v19</sup>, **Kabinet**<sup>o10</sup> ♦ *een kabinet van penningen* eine Münzensammlung, ein Münzkabinett; *een kabinet van schilderijen* eine Gemäldesammlung [ ] (België; pol; groep persoonlijke medewerkers) **Beraterkreis**<sup>m1</sup> **eines Ministers** oder **Staatssekretärs** [ ] (België; praktijkruimte) **Praxis**<sup>v</sup> (ze nv Praxis; mv Praxen), (van dokter) **Arztpraxis**<sup>v</sup> (ze nv Arztpraxis; mv Arztpraxen)
- kabinetadviseur** [de<sup>m</sup>] (in België) **Kabinettsberater**<sup>m3</sup>, **Kabinettsberaterin**<sup>v21</sup>
- kabinettsbeleid** [het] ± (politische) **Leitlinien** (mv) **der Kabinettsarbeit**
- kabinettsberaad** [het] **Kabinettsitzung**<sup>v19</sup>
- kabinettsbeslissing** [de<sup>v</sup>] **Kabinettsbeschluss**<sup>m1u</sup>, **Kabinettsentscheidung**<sup>v19</sup>
- kabinettsbesluit** [het] **Kabinettsbeschluss**<sup>m1u</sup>, **Kabinettsentscheidung**<sup>v19</sup>
- kabinettschef** [de<sup>m</sup>] **Kabinettschef**<sup>m5</sup>
- kabinettscrisis** [de<sup>v</sup>] [ ] (situatie na val van het kabinet) **Regeringskrisis**<sup>v20</sup> [ ] (ministeriële crisis) **Kabinettskrisis**<sup>v20</sup>
- kabinettsformateur** [de<sup>m</sup>] **mit der Regierungsbildung Beauftragte(r)**<sup>m24</sup>
- kabinettsformatie** [de<sup>v</sup>] **Kabinettsbildung**<sup>v19</sup>, **Regierungsbildung**<sup>v19</sup>
- kabinettskever** [de<sup>m</sup>] **Kabinettkäfer**<sup>m3</sup>, **Museumskäfer**<sup>m3</sup>
- kabinettskwestie** [de<sup>v</sup>] **Vertrauensfrage**<sup>v20</sup>, **Kabinettsfrage**<sup>v20</sup> ♦ (fig) *ergens een kabinettskwestie van maken* etwas zur Vertrauensfrage machen; *de kabinettskwestie stellen* die Vertrauensfrage stellen
- kabinettsorder** [het, de] [ ] (van een minister) **ministeriële(s) Schreiben**<sup>o13</sup> [ ] (van een vorst) **Kabinettschreiben**<sup>o13</sup> [ ] (van B en W) **Schreiben**<sup>o13</sup> **der Stadtverwaltung**
- kabinettswijziging** [de<sup>v</sup>] **Kabinettsumbildung**<sup>v19</sup>
- Kaboel** [het] **Kabul**<sup>o</sup> (ze nv Kabuls)
- kaboela** [de<sup>m</sup>] **aufpeitschende surinamische Musik**<sup>v</sup>
- kaboem** [tw] **kracht, boing!**

**kabouter** [de<sup>m</sup>] ☐ (sprookjesfiguur) (huis) **Heinzelmännchen**<sup>o13</sup>, **Hutzelmannchen**<sup>o13</sup>, **Wichtelmännchen**<sup>o13</sup>, (bos) **Zwerg**<sup>m1</sup>, (zee) **Klabautermann**<sup>m2u</sup>, (aardmannetje, kobold) **Kobold**<sup>m1</sup> ♦ *dat hebben de kabouterjes gedaan* das waren die Heinzelmännchen ☐ (klein kind) **Wicht**<sup>m1</sup>, (jongen) **Knirps**<sup>m</sup> ☐ (vrouwelijke padvinder) **Pfadfinderin**<sup>v21</sup> **der jüngsten Altersgruppe**

**Kabouterpartij** [de<sup>v</sup>] Kabouter-Partei<sup>v19</sup>, niederländische Protestpartei um 1970

<sup>1</sup>**kachel** [de] **Ofen**<sup>m4u</sup> ♦ (fig) *met iemand de kachel aanmaken* jemanden auf den Arm nehmen, jemanden einstecken; *betegelde kachel* Kachelofen; *een elektrische kachel* ein elektrischer Ofen ☐ (sprw) *men zoekt niemand achter de kachel, of men heeft er zelf gezeten* man nicht niemand hinter dem Ofen, wenn man nicht dahinter gesessen hat

<sup>2</sup>**kachel** [bn] (inf) **voll/blau** (wie eine Strandhaubitze) ♦ *kachel zijn* voll/blau sein

**kachelen** [onov ww] ☐ **achteruit kachelen** ± stetig nachlassen

**kachelglans** [de<sup>m</sup>] **Ofenschwärze**<sup>v20</sup> (geen mv)

**kachelhoutjes** [de<sup>m</sup>] (ofenfertig(s)) **Kleinholz**<sup>o11u</sup> (geen mv), **Anbrennholz**<sup>o11u</sup> (geen mv)

**kachelpijp** [de] ☐ (pijp van een kachel) **Ofenrohr**<sup>o10</sup> ☐ (scherts; hogehoed) **Angströhre**<sup>v20</sup>, (ogm) Zylinderhut<sup>m</sup>, Zylinder<sup>m</sup>

**kachelplaat** [de] ☐ (metalen plaat voor de kachel) **Ofenblech**<sup>o10</sup> (geen mv) ☐ (dun plaatijzer) **Eisenblech**<sup>o10</sup> (geen mv), **Stahlblech**<sup>o10</sup> (geen mv)

**kacheluitwaseming** [de<sup>v</sup>] (België) **Kohlenmonoxid**<sup>o10</sup>

**kadaster** [het] ☐ (openbaar register) **Grundbuch**<sup>o11u</sup>, **Flurbuch**<sup>o11u</sup>, **Kataster**<sup>m3+o12</sup> ♦ (fig) *het hele kadaster is in de war* der ganze Laden ist durcheinander; *in het kadaster opnemen* ins Grundbuch eintragen ☐ (dienst) **Katasteramt**<sup>o11u</sup>

**kadastraal** [bn, bw] **vermessungsamtlich**, **Flur-, Kataster-** ♦ *kadastrale kaarten* Flurkarten, Katasterkarten; *de kadastrale omschrijving van een perceel* die vermessungsamtliche Beschreibung einer Parzelle

**kadastreren** [ov ww] **katastrieren**<sup>t193</sup>, (ogm) ins Kataster eintragen

**kadaver** [het] **Kadaver**<sup>m3</sup>, **Aas**<sup>o10</sup>

**kadaverdiscipline** [de<sup>v</sup>] **Kadavergehorsam**<sup>m</sup> (ze nv Kadavergehorsams; geen mv)

**kade** [de] **Kai**<sup>m5</sup>, **Anlegestelle**<sup>v20</sup>, **Quai**<sup>m5</sup> ♦ *langs de kade afmeren* am Kai anlegen; *tussen kade en schip raken* (er alleen voor staan) ± sich zwischen alle Stühle setzen; (zoekraken) verloren gehen, verschwinden

**kademuur** [de<sup>m</sup>] ☐ (om walkanten te beschermen) **Kaimauer**<sup>v20</sup> ☐ (laag muurtje langs een water) (alg) **kleine Schuttmuur**<sup>v20</sup>

**kader** [het] ☐ (omlijsting) **Rahmen**<sup>m4</sup>, **Einfassung**<sup>v19</sup> ♦ (fig) *buiten het kader van* ohne Bezug auf (+ 4e nv); (fig) *in het kader van* im Rahmen (+ 2e nv), im Zusammenhang mit; (fig) *in welk kader moet ik dat plaatsen?* in welchen Zusammenhang gehört das? ☐ (staf) **Kader**<sup>m3</sup> (Zwitserland das 12), ↓ **Stab**<sup>m</sup>, ↓ **Führung**<sup>v</sup> ☐ (mil) **Kader**<sup>m3</sup> (Zwitserland das 12) ☐ (bilj) **Kader**<sup>m3</sup> (Zwitserland das 12) ☐ (België; omgeving) **Umgebung**<sup>v19</sup> ☐ (België; frame) **Rahmen**<sup>m4</sup>, **Bilderrahmen**<sup>m4</sup> ☐ (omlijnde tekst) **Kastentext**<sup>m1</sup>, **Infokasten**<sup>m4u</sup>

**kadercursus** [de<sup>m</sup>] **Führungskurs**<sup>m1</sup>

<sup>1</sup>**kadere** [onov ww] (België) (overeenstemmen met) **übereinstimmen** (mit), **passen** (zu), **entsprehen**<sup>t148</sup> (+ 3e nv)

<sup>2</sup>**kadere** [ov ww] (België) (in overeenstemming brengen met) **in Übereinstimmung bringen**<sup>t18</sup> (mit)

**kaderlid** [het] (alg) **Führungskraft**<sup>v6u</sup>

**kaderpersoneel** [het] **leitende Angestellte** (mv) ♦ *het hoger kaderpersoneel* der Führungsstab, die Chefetage

**kaderschool** [de] **Unteroffiziersschule**<sup>v20</sup>

**kaderspel** [het] (bilj) **Kaderpartie**<sup>v20</sup>

**kadervertelling** [de<sup>v</sup>] (lit) **Rahmenerzählung**<sup>v19</sup>

**kaderwet** [de] **Rahmengesetz**<sup>o10</sup>, **Mantelgesetz**<sup>o10</sup>

**kadetje** [het] (weiche(s)) **Brötchen**<sup>o13</sup>, (weiche) **Semmel**<sup>v20</sup>

**kadi** [de<sup>m</sup>] **Kadi**<sup>m5</sup>

**kadrenen** [ov ww] **einfassen**, **fassen**

**kadrist** [de<sup>m</sup>] (bilj) **Kaderspieler**<sup>m3</sup>

**kadushi** [de<sup>m</sup>] **Kadushi**<sup>m5</sup>

**kaduuk** [bn] (inf) **abgeklappert**, **klapperig**, (ogm) kaputt, hinfällig, schadhaft ♦ *een kaduke stoel* ein klappriger Stuhl

**kaenozoïcum** [het] (geol) **Känozoikum**<sup>o</sup> (ze nv Känozoïkums), **Neozoïcum**<sup>o</sup> (ze nv Neozoïkums), (ogm) Erdneuzeit<sup>v</sup>

**kaf** [het] ☐ (hulzen van korenaren) **Spreu**<sup>v</sup> (ze nv Spreu; geen mv), (Ndd) **Kaff**<sup>o</sup> ♦ (fig) *er is veel kaf onder het koren* (inf) es ist eine Menge Schrott dabei; (fig) *het kaf van het koren scheiden* die Spreu vom Weizen trennen ☐ (doppen) **Hülse**<sup>v20</sup>

**kaffer** [de<sup>m</sup>] (inf) ☐ (lomperik) **Kaffer**<sup>m3</sup>, **Lümme**<sup>m3</sup>, **Rüpel**<sup>m3</sup> ☐ (stommeling) **Kaffer**<sup>m3</sup>, (vulg) **Blödmann**<sup>m</sup>

**Kaffer** [de<sup>m</sup>] (Bantoeneger) **Kaffer**<sup>m3</sup>

**kafferen** [onov ww] **toben**, **wüten**, **rasen**

**kafir** [de<sup>m</sup>] **Kafir**<sup>m1</sup>

**kafkaësk** [bn] **kafkaesk**

**kaf** [het, de] ☐ (omslag) **Umschlag**<sup>m1u</sup> ☐ (beschermend papier) **Umschlag**<sup>m1u</sup>, **Schutzumschlag**<sup>m1u</sup>, **Schutzhülle**<sup>v20</sup>

**kaftan** [de<sup>m</sup>] **Kaftan**<sup>m1</sup>

**kaften** [ov ww] **einschlagen**<sup>t116</sup>

**kahler** [de<sup>m</sup>] **Morbus**<sup>o</sup> (ze nv Morbus; mv Morbi; meestal zonder lidw) **Kahler**, **Plasmozytom**<sup>o10</sup>

**Kahler** ☐ *de ziekte van Kahler* (der) Morbus Kahler, das Plasmozytom

**kaïnsteken** [het] ☐ (teken van laagheid) **Kainsmal**<sup>o10</sup>, **Kainszeichen**<sup>o13</sup> ☐ (fig; doorlopende wenkbrauwen) durchgezogene Augenbraue<sup>v20</sup>

**kaiserbroodje** [het] **Kaiserbrötchen**<sup>o13</sup>

**kaiserbrötchen** [het] **Kaiserbrötchen**<sup>o13</sup>

**Kajafas** [de<sup>m</sup>] **Kajafas**<sup>m</sup> (ze nv Kajafas), **Kaiphas**<sup>m</sup> (ze nv Kaiphas)

**kajak** [de<sup>m</sup>] **Kajak**<sup>m5</sup> (zelden das 14)

**kajotter** [de<sup>m</sup>] (België) **Mitglied**<sup>o11</sup> **der Katholischen Arbeiterjugend**

**kajuit** [de] **Kajüte**<sup>v20</sup>

**kajuitjacht** [het] **Kajütboot**<sup>o10</sup>

**kajuitspoort** [de] **Kajütenfenster**<sup>o12</sup>

**kak** [de<sup>m</sup>] (inf) ☐ (poep) **Kacke**<sup>v20</sup>, **Kot**<sup>m</sup> (ze nv Kot(e); geen mv), (vulg) **Scheiße**<sup>v</sup> ♦ (fig) *er is kak aan de knikker* die Kacke ist am Dampfen ☐ (bluf, drukte) (ogm) **Bluff**<sup>m5</sup>, **Prahlerij**<sup>v19</sup>, **Schaumschlägerei**<sup>v19</sup>, **Getue**<sup>o</sup> (ze nv Getues; geen mv) ♦ *de kale/kouwe kak* die Hochnäsigkeit/Dicktue-rei

**kaka** [de<sup>m</sup>] **Aa**<sup>o14</sup>, **Kacke**<sup>v20</sup> ♦ *kaka doen* Aa machen, kacken

**kakadoris** [de<sup>m</sup>] **Quacksalber**<sup>m3</sup>

**kakdoos** [de] (inf) ↑ **Lokus**<sup>m</sup> (ze nv Lokus; mv Lokusse), ↓ **Scheißhaus**<sup>o</sup>

**kakel** [de<sup>m</sup>] ☐ (persoon) **Plappermaul**<sup>o11u</sup>, **Quasselstrippe**<sup>v20</sup> ☐ (gekakel) **Gackern**<sup>o13</sup> (geen mv), **Gackelei**<sup>v19</sup>, **Gegacker**<sup>o12</sup> (geen mv) ♦ *houd je kakel!* halt dein Plappermaul!, ↑ halt deinen Rand!

**kakelarij** [de<sup>v</sup>] **Geplapper**<sup>o</sup> (ze nv Geplappers; geen mv)

**kakelbont** [bn] ☐ (met veel kleuren) **kunterbunt** ♦ *een kakelbont kleed* ein kunterbuntes Kleid ☐ (fig; overladen) ↑ (schr) **überladen**

**kakelen** [onov ww] ☐ (roepen van kippen) **gackern** ☐ (fig) **gackern**, **kakeln**

**kakelvers** [bn] (alg) **ganz frisch**

**kakement** [het] ☐ (kaakgestel) **Kiefer**<sup>m3</sup> ☐ (gezicht, mond) **Maul**<sup>o11u</sup>, (ogm) **Mund**<sup>m</sup>